



EASE 2007 HONG KONG

The East Asian Society of Endourology 2007 Meeting

13-16 December 2007

in conjunction with HKUA ASM

Hong Kong Society of Endourology • 13-16 December 2007 • Hong Kong • info@ease2007.com • www.ease2007.com

Organiser



Supporting organisations



新聞稿

二零零七年十二月十三日

香港腔內微創泌尿外科學會公佈 最新結石調查報告及診治研究

香港腔內微創泌尿外科學會 (HKSE) 於 2007 東亞洲微創泌尿外科學會年會的傳媒發佈會上，公佈一項針對全港泌尿外科專科醫生發出有關衝擊波碎石的問卷調查報告，及另一項委託香港大學民意研究計劃於十一月份進行的尿路結石病的民意調查報告。

衝擊波碎石的調查報告發現，62% 的受訪醫生在過去一年中有醫治因衝擊波碎石併發症而轉介的病人。四個最常見的併發症為 1) 石街形成做成絞痛和輸尿管梗阻；2) 尿道感染；3) 腎周圍血腫；4) 無症狀的尿道阻塞，腎功能因而受損害。

又六成回應發覺併發症和不適當使用衝擊波碎石法有關。包括過份單一依賴擊波碎石，而忽略和其他微創治療手段，例如經皮腎鏡造瘻取石術和輸尿管鏡取口術等等配合使用。調查發現發生併發症病人中 44% 的結石體積過大，根本不適合做衝擊波碎石治療，另 6% 石頭體積過小，亦無需要做衝擊波碎石治療。另有 17% 病人衝擊波治療節數過多，治療效果不良，應及早改用其他治療手段配合。

香港腔內微創泌尿外科學會會長李樹強醫生表示，尿道結石治療是一個複雜的情況，治療的方法因結石大小，硬度，位置，腎臟內部的解剖，腎功能，及病人整體的健康情況而有所不同，每每要結合不同的微創治療手段。衝擊碎石法是一個非常有效的碎石方法，但只是手段的其中一種。也有一定的併發症發生率，不是百份百無創，亦並非所有結石適用。尿道結石患者應向泌尿外科專科醫生求診，並和醫生詳加討論，以定出最佳的治療方案。(有關衝擊波碎石法及結石病症狀的詳細資料，請參閱資料簡章一。)

另外，學會榮譽秘書陳偉希醫生表示，較早前委託香港大學民意研究計劃進行的泌尿系統結石病的民意調查報告中，發現是次調查對日後策劃公眾健康教育及預防尿路結石的推廣有莫大幫助。調查指出，大概十分一的香港家庭有一個或以上的尿道結石患者；少過半數被訪者知道每天要飲用最最少兩公升水才能避免尿路結石的形成，而超過三分二被訪者實際飲用少於兩公升水；另有三分二被訪者不知道減少制鈣質吸收無助防止尿路結石的形成。

最後，學會會長李樹強醫生宣佈香港腔內微創泌尿外科學會的成立，正好為推廣尿路結石的預防與治療作出貢獻。

香港腔內微創泌尿外科學會創辦於二零零六年三月，由一群有志發展腔內微創技術的泌尿外科醫生成立，學會現時有十名幹事委員及五十位會員。學會亦會加入東亞洲微創泌尿外科學會及國際腔內微創泌尿外科學會的支會。

—完—

Secretariat:

Department of Surgery, 4/F Clinical Sciences Building, Prince of Wales Hospital, Shatin, Hong Kong

Tel: (852) 2632 2951 Fax: (852) 2647 3074 Email: info@ease2007.com Website: www.ease2007.com



EASE 2007 HONG KONG

The East Asian Society of Endourology 2007 Meeting

13-16 December 2007

in conjunction with HKUA ASM

Hong Kong Society of Endourology • 13-16 December 2007 • Hong Kong • info@ease2007.com • www.ease2007.com

Organiser



Supporting organisations



資料簡章一

體外衝擊波碎石

體外衝擊波碎石 (extracorporeal shock wave lithotripsy, ESWL) 是利用體外產生的衝擊波聚焦衝擊粉碎體內的結石，使之隨尿液排出體外以治療尿道結石病的方法。1963 年，聯邦德國多尼爾 (Dornier) 公司從事航天工業的物理學家偶然發現衝擊波對人體組織起到的作用，並提出利用衝擊波粉碎腎結石的構思。經數年的研究試驗証實了經水傳播的衝擊波能粉碎體內腎結石。這項 20 世紀 80 年代初才誕生的技術在其後的幾年內便徹底改變了傳統治療泌尿系統結石主要依賴開放手術的方法，是尿路結石治療上的革命。

由於擊波能通過身體軟組織，到達腎臟。表面沒有傷口，完全減去了以往開刀的創傷，實為微創手術的最好的一個例子，但另一方面，也給了病人和市民一個錯誤的印象，以為體外衝擊波碎石是完全無創無害的一個治療方法。事實上，衝擊波本身對人體組織，器官具有一定的損害，應用不當會導致多種損傷，另外，衝擊波碎石也不是適用於所有泌尿結石，例如腎石體積大於 2 公分以上。結石硬度高，都會做成碎石 / 排石不良，清石率低，而併發症率提高。另因為身體過胖亦會做成衝擊波對焦困難，不能把石打碎。

有以下情況者不宜進行體外衝擊波碎石：

- 1) 全身情況
 - a) 有出血性疾病，或正在服食薄血丸。
 - b) 有傳染病的活動期
 - c) 妊娠婦女，以免擊波對胎兒產生不良影響。
 - d) 身體過胖。
- 2) 泌尿系統狀況
 - a) 結石以下尿路(輸尿管)有梗阻
 - b) 尿道發炎期間
 - c) 腎石過大，過硬或位置不合適

臨床方面的併發症包括有：

- 1) 血尿：因腎組織受損，幾乎所有病人均會發生。一般在術後 1 – 2 次小便後自行消失。
- 2) 絞痛：因石碎排出做成。
- 3) 皮膚有小瘀斑：因擊波經過皮膚做成。
- 4) “石街”形成，可能會造成尿道梗阻，感染，腎功能損害。
- 5) 腎周圍血腫，腎內出血。嚴重者可能需要輸血。

Secretariat:

Department of Surgery, 4/F Clinical Sciences Building, Prince of Wales Hospital, Shatin, Hong Kong

Tel: (852) 2632 2951 Fax: (852) 2647 3074 Email: info@ease2007.com Website: www.ease2007.com



EASE 2007 HONG KONG

The East Asian Society of Endourology 2007 Meeting

13-16 December 2007

in conjunction with HKUA ASM

Hong Kong Society of Endourology • 13-16 December 2007 • Hong Kong • info@ease2007.com • www.ease2007.com

Organiser



Supporting organisations



結石太大不適合做體外體外衝擊波碎石診治

爲什麼結石太大不適合做體外擊波治診呢？因爲需要的擊波能量增大，對腎組織的損害機會增加。而碎石排出時，石街形成和阻塞的機會增加。而碎石後又不能及時排出石碎，增加感染的機會。總的來說是弊多於利。如腎石直徑大於 2 公分，ESWL 清石率只達到 50%。而併發症率可高達 20%。而用其它方法，例如經皮腎造瘻取石術，清石率可達 90%。又如石體積太少，特別是在輸尿管的結石，很多時候是可以自動排出體外。體外擊波根本上是不必要進行的。例如 5mm 的結石在輸尿管中有 50% 以上的機會自動排出。另外也可以服食藥物以增加輸尿管結石排出的機會。

尿路結石是泌尿系統中僅次於尿道感染及男性前列腺疾病的第三常見的疾病。

尿路結石的症狀

一般的症狀是由感染引起，如發燒，血尿，噁心，嘔吐等。上尿路結石指結石位置在腎或輸尿管，其特別的症狀爲腎絞痛和腎悶痛，有時候和腰痛或背痛很相近。

下尿路結石主要指膀胱石和尿道結石。症狀爲下尿道的症狀，例如尿頻，排尿不順和排尿痛楚，這和前列腺肥大的症狀有時候相近。

如結石在尿道中或膀胱頸，可能會造成尿儲留。但尿路結石，亦可以毫無症狀，只在體檢中發現。亦可能會發展致腎衰竭才被發現。

Secretariat:

Department of Surgery, 4/F Clinical Sciences Building, Prince of Wales Hospital, Shatin, Hong Kong

Tel: (852) 2632 2951 Fax: (852) 2647 3074 Email: info@ease2007.com Website: www.ease2007.com



EASE 2007 HONG KONG

The East Asian Society of Endourology 2007 Meeting

13-16 December 2007

in conjunction with HKUA ASM

Hong Kong Society of Endourology • 13-16 December 2007 • Hong Kong • info@ease2007.com • www.ease2007.com

資料簡章二

Organiser



香港腔內微創泌尿外科學會簡介

香港腔內微創泌尿外科學會是香港首個同類型的團體，於二零零六年三月由一群有志於發展腔內微創技術的泌尿外科醫生創辦。現時，本會共有十名幹事委員及超過五十名會員。

Supporting organisations



在世界各地，腔內微創泌尿外科的發展都已相當成熟。在日本及韓國，該類組織更有超過十年歷史。本會的成立，無疑是大勢所趨，亦是緊隨日本及韓國等東亞國家的步伐。



其實，腔內微創泌尿外科是泌尿外科中發展最快的支流，在近年的泌尿外科會議上，更經常討論內窺鏡的應用技術及腎臟和前列腺等各種臨床微創技術，涉及廣泛的討論議題及臨床經驗。因此，腔內微創泌尿外科有需要開關成為另一個新發展平台。



香港泌尿外科學會和香港腔內微創泌尿外科學會的分別在於前者擔當著照顧及協調各個支流的角色，舉行週年會議，並代表泌尿外科醫生與其他組織如香港外科醫學院聯繫，支持和促進所有在香港的泌尿外科活動。另一方面，香港腔內微創泌尿外科學會則主要集中培訓及推廣腔內微創泌尿外科的技術和知識，從而令更多人受惠。



香港腔內微創泌尿外科學會是東亞洲微創泌尿外科學會及國際腔內微創泌尿外科學會的支會，另外，學會亦與其他泌尿外科組織及內窺鏡和微創外科團體合作，亦達至推廣腔內微創泌尿外科的創會目標。

Secretariat:

Department of Surgery, 4/F Clinical Sciences Building, Prince of Wales Hospital, Shatin, Hong Kong

Tel: (852) 2632 2951 Fax: (852) 2647 3074 Email: info@ease2007.com Website: www.ease2007.com